



Soins infirmiers 16 Asistencia para ir al baño

- ☐ Apoyar la micción y la defecación (utilizando bacinillas, urinarios)
- ☐ Práctica de cuidados higiénicos para la incontinencia
- ☐ Informe el color, la consistencia y la cantidad de orina/evacuaciones
- ☐ excreciones, micción/defecación, cuidado de la incontinencia, bacinillas y orinales, cuidado de la higiene, describir color/consistencia/cantidad

La cama	<i>(Le lit)</i>	El lavado perineal	<i>(Le lavage périnéal)</i>
La cuña/almohadilla para la espalda	<i>(La cale/coussin pour le dos)</i>	La eliminación de residuos (retirar y desechar)	<i>(L'élimination des déchets (retirer et jeter))</i>
La cuña para elevar la pelvis	<i>(La cale pour surélever le bassin)</i>	El cambio de cama/sábanas	<i>(Le changement du lit/des draps)</i>
El orinal	<i>(Le bassin (urinal de lit))</i>	La incontinencia fecal/El escape fecal	<i>(L'incontinence fécale/évacuation fécale involontaire)</i>
El recipiente para heces (el cubo de cama)	<i>(Le récipient pour selles (seau de lit))</i>	El escape urinario/La incontinencia urinaria	<i>(La fuite urinaire/l'incontinence urinaire)</i>
La sonda (si procede)	<i>(La sonde (si nécessaire))</i>	El aspecto del líquido/La coloración (clara, amarilla, oscura, tóxica)	<i>(L'aspect du liquide/la coloration (claire, jaune, foncée, toxique))</i>
El pañal para adultos	<i>(La couche pour adultes)</i>	La consistencia (líquida, pastosa, sólida)	<i>(La consistance (liquide, pâteuse, solide))</i>
La protección impermeable de la cama	<i>(La protection imperméable pour lit)</i>	La cantidad (escasa, moderada, abundante)	<i>(La quantité (faible, modérée, abondante))</i>
El guante desechable	<i>(Le gant jetable)</i>	Observar y anotar/Registrar (la hora, color, consistencia, cantidad)	<i>(Observer et noter/Enregistrer (heure, couleur, consistance, quantité))</i>
La toalla húmeda/desinfectante	<i>(L'essuie humide/désinfectant)</i>	Colocar/acomodar (el orinal, la cuña, la protección)	<i>(Placer/ajuster (le bassin, la cale, la protection))</i>
El jabón neutro	<i>(Le savon neutre)</i>	Ayudar a incorporarse/poner en posición sentada	<i>(Aider à se redresser/mettre en position assise)</i>
El desinfectante/antiséptico	<i>(Le désinfectant/antiseptique)</i>	Limpiar y secar	<i>(Nettoyer et sécher)</i>
La higiene íntima	<i>(L'hygiène intime)</i>	Informar al equipo/enfermería sobre cambios/signos anormales	<i>(Informer l'équipe/les soins infirmiers des changements/signes anormaux)</i>

1.Exercices

1. Associez chaque mot à sa définition.

- | | |
|--------------------------|--|
| a. el orinal | 1. Limpieza íntima que se hace después de orinar o defecar. |
| b. el pañal para adultos | 2. Recipiente para que el paciente orine sin levantarse de la cama. |
| c. el lavado perineal | 3. Protección desechable que se usa cuando hay incontinencia urinaria. |

a-2 b-3 c-1



2. Note interne : assistance pour aller aux toilettes au lit (QR: Audio)



Remplissez les lacunes: cubierta impermeable, consistencia, pañal para adultos, guantes desechables, coloración, cantidad, higiene íntima

En la planta de Medicina Interna se recuerda el protocolo de apoyo a pacientes encamados. Antes de colocar el orinal o la cuña, póngase (1) _____, proteja la cama con una (2) _____ y ayude al paciente a incorporarse si es posible. Tras la eliminación, realice (3) _____ con jabón neutro o toalla húmeda, seque bien y deseche los residuos según el circuito.

En el registro de enfermería anote la hora y describa el aspecto: (4) _____, (5) _____ y (6) _____. Si hay escape urinario o fecal, cambie el (7) _____ y las sábanas si están húmedas. Informe al equipo si aparecen olor fuerte, sangre o ausencia de diuresis.

Dans le service de Médecine Interne, le protocole d'aide aux patients alités est rappelé. Avant de placer le bassin ou le bassin anatomique, mettez des gants jetables, protégez le lit avec une alèse imperméable et aidez le patient à se redresser si possible. Après l'élimination, réalisez une toilette intime avec du savon neutre ou une lingette humide, séchez bien et éliminez les déchets selon le circuit.

Dans le dossier de soins, notez l'heure et décrivez l'aspect : coloration (claire, jaune ou foncée), consistance (liquide, pâteuse ou solide) et quantité (faible, modérée ou abondante). En cas de fuite urinaire ou fécale, changez la couche pour adultes et les draps s'ils sont humides. Informez l'équipe si une odeur forte apparaît, s'il y a du sang ou une absence de diurèse.

(1) guantes desechables, (2) cubierta impermeable, (3) higiene íntima, (4) coloración, (5) consistencia, (6) cantidad, (7) pañal para adultos

1. Qué pasos concretos indica la nota para la higiene y qué datos hay que registrar sobre la orina o las heces?

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

Vrai Faux



1. Durante el turno, la cuidadora ayudó al paciente a ponerse un poco incorporado antes de usar el orinal. ☐ ☐
2. Según el informe, la orina era oscura y había muy poca cantidad. ☐ ☐
3. La cuidadora no anotó lo observado ni informó al personal de enfermería. ☐ ☐

1-V 2-X 3-X

4. Choisissez la bonne solution

1. Antes de colocar el orinal, siempre me _____ *(Avant de placer le bassin, je mets toujours des gants jetables.)*
a. puse b. pone c. poner d. pongo
2. Ayer, después del cambio de pañal, _____ la *(Hier, après le changement de couche, j'ai noté la quantité et la couleur de l'urine.)*
cantidad y el color de la orina.
a. registraba b. registré c. registro d. registraron
3. Si notas un escape fecal, _____ al equipo de *(Si tu remarques une fuite fécale, informe l'équipe soignante dès que possible.)*
enfermería lo antes posible.
a. informar b. informes c. informó d. informa

1. pongo 2. registré 3. informa

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



Cambio de pañal en residencia

Laura (TCAE, turno de mañana): Miguel, antes de que te vayas incorporando, te dejo el registro: a las 10:30 le cambié el pañal y le hice el lavado perineal con jabón neutro y toalla húmeda; usé guantes desechables y apliqué desinfectante al terminar.
(Miguel, avant que tu ne prennes le relais, je te laisse la note : à 10:30, je lui ai changé la couche et je lui ai fait la toilette périnéale avec un savon neutre et une lingette humide ; j'ai utilisé des gants jetables et j'ai appliqué un désinfectant à la fin.)

Miguel (enfermero, turno entrante): Perfecto, ¿qué tal la eliminación? ¿Orina y heces normales?
(Parfait, comment était l'élimination ? Urines et selles normales ?)

Laura (TCAE, turno de mañana): La orina estaba amarilla oscura y había una cantidad moderada en el pañal, sin olor fuerte; hubo un escape fecal pequeño, con consistencia pastosa.
(L'urine était jaune foncé et il y en avait une quantité modérée dans la couche, sans forte odeur ; il y a eu une petite fuite fécale, de consistance pâteuse.)

Miguel (enfermero, turno entrante): De acuerdo, lo anoto y lo comentaré con enfermería; si vuelve a salir tan oscura revisaremos la hidratación y controlaremos la sonda si la lleva.
(D'accord, je le note et je le commenterai avec l'équipe infirmière ; si elle ressort à nouveau aussi foncée, nous vérifierons l'hydratation et nous contrôlerons la sonde s'il en a une.)

Laura (TCAE,
turno de
mañana):

Además dejé la protección impermeable de la cama bien colocada y la zona
limpia y seca para evitar irritación.
(De plus, j'ai laissé la protection imperméable du lit bien en place et la zone propre et
sèche pour éviter l'irritation.)

1. ¿Qué observaciones concretas hace Laura sobre la orina y el escape fecal (coloración, consistencia y cantidad)?

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)



Primero voy a colocarle la protección y el orinal, y después le ayudo a incorporarse. / He observado que la orina es (clara/amarilla/oscura) y la cantidad es (escasa/moderada/abundante). / Si nota molestias o un cambio, lo comunico inmediatamente a enfermería.

1. Un paciente encamado te dice que necesita orinar pero no puede ir al baño, ¿qué haces y qué le dices para ayudarlo de forma higiénica?
2. Después de ayudarlo con el orinal o la cuña, ¿qué detalles sobre la orina o las heces observas y cómo lo comunicarías a enfermería si hay algo anormal?

7. Écriture: Note interne (chat de l'équipe) (QR: IA+)



Hola, soy Marta (TCAE). Te dejo el relevo de la **habitación 12**. El paciente ha tenido **escape urinario** esta mañana. Le cambié el **pañal** y la **protección impermeable** de la cama, e hice **higiene íntima** con jabón neutro.

Orina: color **amarillo oscuro**, cantidad **moderada**. No ha hecho deposición desde ayer; si lo pide, ponle el **orinal** o el **recipiente para heces**. Por favor, **observa y anota** hora, color y cantidad, y avisa a enfermería si cambia el aspecto o hay dolor.

Rédige une réponse appropriée: De acuerdo, en mi turno voy a... / He anotado/registrado que... / Si noto algún cambio, avisaré a...